

12-1983

# NOVA: The University of Texas at El Paso Magazine

The News Service, University of Texas at El Paso

Follow this and additional works at: <http://digitalcommons.utep.edu/nova>

---

## Recommended Citation

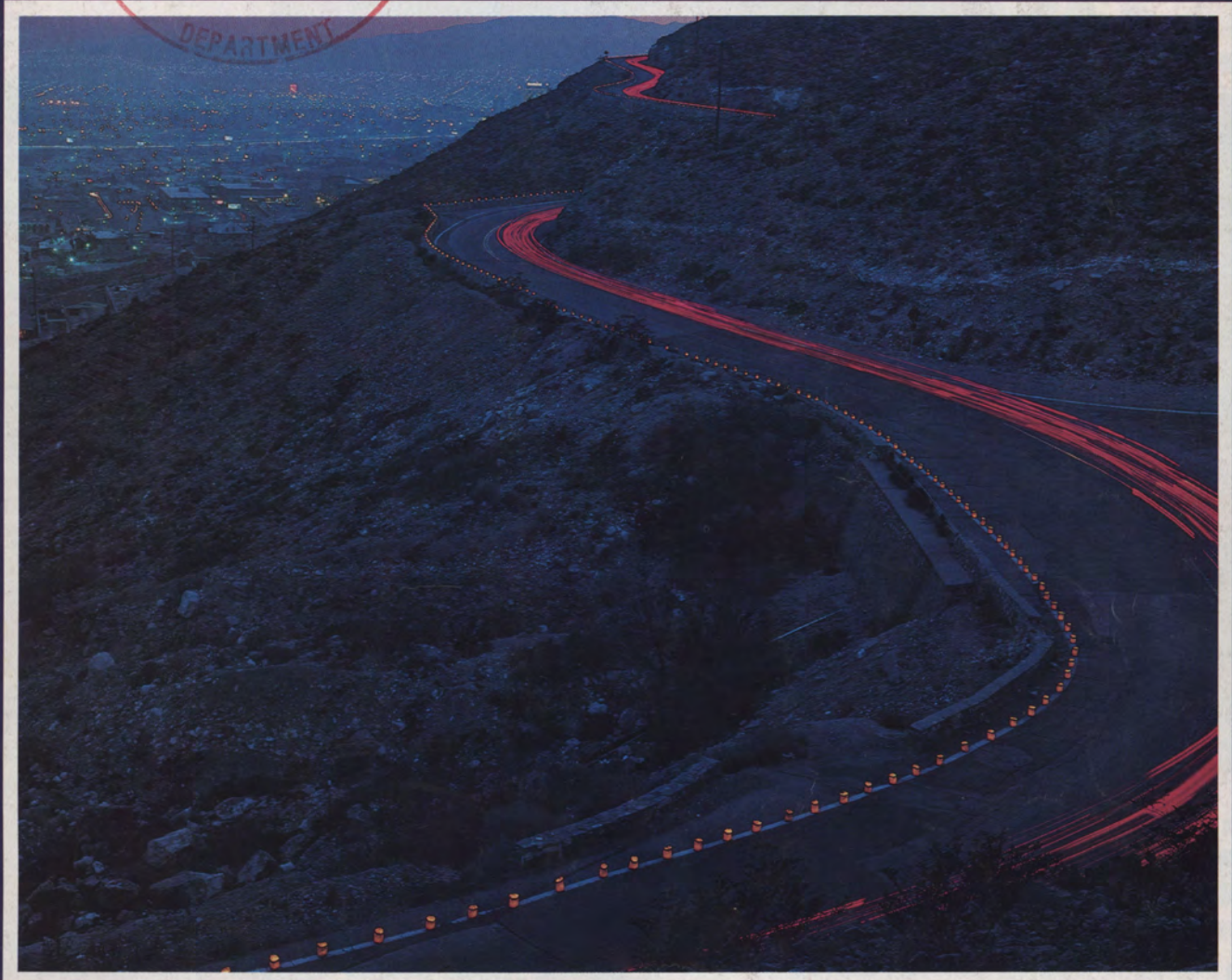
The News Service, University of Texas at El Paso, "NOVA: The University of Texas at El Paso Magazine" (1983). *NOVA*. 46.  
<http://digitalcommons.utep.edu/nova/46>

This Article is brought to you for free and open access by the UTEP History Resources at DigitalCommons@UTEP. It has been accepted for inclusion in NOVA by an authorized administrator of DigitalCommons@UTEP. For more information, please contact [lweber@utep.edu](mailto:lweber@utep.edu).



# NOVA

The University of Texas at El Paso Magazine



## Scenic Drive at Christmas

NOVA  
The University of Texas at El Paso  
El Paso, Texas 79968  
December, 1983

Non-profit Org.  
U.S. Postage  
PAID  
Olive Branch, MS  
Permit No. 176



# Introducing Heart Mate. The state of the art for a healthy heart. And body.



## The Heart Mate aerobic conditioning system. Advance technology and design make it the ultimate form of aerobic exercise.

Aerobic conditioning has always been the best way to strengthen your heart and control weight more easily. And according to many leading cardiologists, it can help reduce stress and make you less susceptible to heart disease.

Unfortunately, most forms of aerobic exercise can either injure you, bore you, or prematurely fatigue you—before you really get into shape. The answer is Heart Mate.

Heart Mate virtually eliminates the risk of injury common to running and most sports. By suspending your body weight, Heart Mate frees your joints and spine from the dangers of continual pounding.

Only Heart Mate has a built-in entertainment center—complete with TV and AM/FM radio to



keep you company during long workouts. And Heart Mate's computer provides brief, perfectly-timed intervals of rest that prevent the early muscle fatigue common to most other exercises. It allows you to workout longer and get the benefits of sustained aerobics, plus greater calorie burnup.

Heart Mate also provides you with a constant update on your heart rate and calorie consumption, and, what's even more important, it keeps you motivated by showing you your fitness improvement on a day-to-day basis.

In fact, every last detail of the Heart Mate design—created by a major aerospace company—is perfectly "right"... from the anatomically-engineered frame to the electronic signal that reminds you it's time for your daily workout.

Heart Mate is much more than an exercise bike. It's an integrated system that gets you into true aerobic shape—efficiently, scientifically, and safely.

To find out more about the advantages and the value of Heart Mate, write or call us today. You'll discover the State of the Art for a healthy heart and body.

# HEART MATE

A Wimbledon Industries Company, 260 West Beach Street, Inglewood, CA 90302 • (213) 674-5030  
The official exercise bike of the Los Angeles Lakers and Kings.

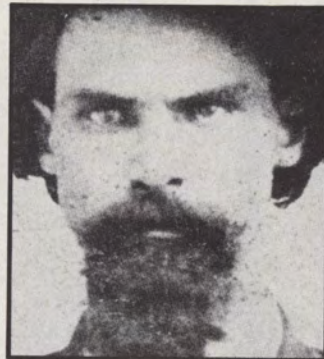


# NOVA

## DECEMBER



page 9 ▲



page 3 ▲



page 5 ▲



page 6 ▲

### On the Cover:



Luminarias along Scenic Drive, El Paso. (Photo by Russell Banks)

### Bryan and Sam

A kinder-hearted fellow you seldom ever see.

by Dale L. Walker **3**

### The Lights of Christmas

The Spanish called them "luminarias" or "little fires."

by Nancy Hamilton **5**

### Práctica, práctica

Muy bien, Carlena...

by Carlene Walker **6**

### Se Lo Que Soy

Orgullo es fuerza: Hispanic Heritage Week at UTEP

**9**

### DEPARTMENTS

The View from the Hill	2	AlumNotes	14
Compass	10	Calendar	16
Extracts	12		

December 1983 NOVA  
Vol. 19, No. 4; No. 75

Editor: Dale L. Walker Assistant Editor: Nancy Hamilton  
Photography: Russell Banks Graphic Design: Vicki Trego AlumNotes: Sue Wimberly

Contents © by UT El Paso, 1983

NOVA is published nine times annually by the News Service, The University of Texas at El Paso (El Paso, Texas 79968). It is sent without charge or obligation to alumni and friends of the University. Advertising representative: University Network Publishing, Inc., 667 Madison Ave., Suite 602, New York, New York 10021. This University is an Equal Opportunity Institution.



# The View from the Hill

by Dale L. Walker

**W**e are greatly out-of-synch, writing for NOVA three months before the magazine appears, so forgive us for talking September while you are reading December.

September, 1983, was an auspicious month at UT El Paso. Our enrollment went up by 157 students from last fall (15,286 from 15,129), we celebrated National Hispanic Heritage Week and our fourth annual Fall Convocation.

President Haskell Monroe recounted the marks of progress of the University in his Convocation address on September 15 and they are marks very much worth the recall:

"... increased academic vigor and quality ... the Honors Program and Junior Scholars, along with the Young Peoples' University ... sharp increase in the academic performance of provisional students ... new academic programs approved or soon to be in effect: Master's degrees in accountancy, computer sciences, computer engineering, border history, music; undergraduate degrees in community health, geobiology, geochemistry, geography, graphic arts; cooperative undergraduate programs in physical therapy and occupational therapy and social work.

"... the new University Library, where the contractor expects to complete his work early next year ... fully operational by beginning of the 1984 fall semester.

"... Real progress has been made in demonstrating affirmative action on campus ... a merit system for faculty salaries, a system now in its third year, based almost entirely on peer evaluations at the departmental level.

"... improvements in student life ... impressive success of the Office of Placement in making our highly capable graduates even better known to prospective employers.

"... able to provide more than \$1.4 million in recent weeks from University sources for new teaching and research equipment, particularly mini- and micro-computers.

"... UTEP Continuing Education Program has more than doubled its number of programs and individuals enrolled in the past year."

Dr. Monroe told his audience in Magoffin Auditorium: "I hope that everyone in this room, and those not here today but who share with us the opportunity of being a part of this academic community, will contribute their efforts to our mutual task of attracting good students to this campus

next summer, next fall and the spring semester of 1985, so that our budget will increase enough to permit us to add new colleagues in those programs which offer promise and opportunity."

The UTEP President said this planning for that formula base period "is essential ... if we are to avoid a continuation of the current fiscal stringency created by the enrollment decline in 1983-84."

Dr. Monroe said the University's "Strategic Planning" study will be submitted soon to the UT System for review and that it will show our concentration "on those academic disciplines which are most relevant to our region and to our abilities ... I propose that we look as carefully as possible at the next five years as a time to make long-range commitments toward the kind of university which we would want to leave behind us when our years of service here are complete."

\* \* \* \*

In October, the University welcomed to its staff Alberto (Beto) Lopez, Jr., as the first director of New Student Relations. Lopez' office will provide services for new students, including recruitment, high school relations, and orientation. He will work closely with the offices of Admissions, Financial Aid, Housing, Scholarship and International Student Services.

Lopez is a native El Pasoan and a 1972 Irvin High School graduate and for the past three years has been admissions counselor at New Mexico State. He took his B.A. degree with honors in history at Austin College in Sherman, Texas, in 1976, and served as director of the Mexican American Studies Center and admissions counselor at Texas Lutheran College in Seguin before moving to NMSU.

He is married to the former Dinah Olivas, a 1981 UTEP honors graduate in French. □







Sam Bass  
[Photo courtesy  
UT Austin Library]

# Bryan & Sam

*Sam Bass was born in Indiana, it was his native home.*

*And at the age of seventeen young Sam began to roam.*

*He first went out to Texas, a cowboy for to be.*

*A kinder-hearted fellow you seldom ever see.*

*He met his fate at Round Rock, July the twenty-first.*

*They pierced poor Sam with rifle balls and emptied out his purse.*

**A**lmost from the cradle Bryan Woolley had the name Sam Bass stamped on his brain and since Woolley is a novelist greatly attuned to the psychic imprints of his youth, it was probably inevitable he would write a book about that beloved Texas outlaw who died on his 27th birthday in 1878.

"In Fort Davis, where I grew up, my grandmother used to sing songs to me," he recalls, "and 'Sam Bass' was one of them. I never forgot him."

**by Dale L. Walker**

Woolley (B.A., English, TWC '58), books editor and feature writer for the *Dallas Times Herald*, is author of five published books. His *Some Sweet Day* (1973), described by the late William Goyen as "a haunting first novel . . . bright with human life, beaming with love and quiet feeling," was followed by a nonfiction account of a Kentucky coal mine strike, *We Be Here When the Morning Comes*, and the novels

*Time and Place* and *November 22*.

Sam Bass appeared in October from Corona Publishing Company in San Antonio and *Publishers Weekly* said of it: "Woolley's novel is an honest, interesting look at life on the edge of civilization in Texas at the time . . . it's a gritty, occasionally funny and finally affecting [book], not just for western fans."

He traces the Sam Bass idea both to his recollection of the song his grandmother sang to him and to an incident



in moving back to Texas in 1976 from Louisville, Kentucky, where he had spent seven years on the staff of the *Courier-Journal*. "I had my two sons in the car, driving to Dallas from Louisville and was telling the boys all about Texas — including the story of Sam Bass," he remembers. "We stopped at a roadside cafe and giftshop and it had a rack of books that caught my eye. Wayne Gard's biography of Bass was there. I bought it, read it, and found my story."

Woolley continues, "I've always been interested in Texas and Southwestern history and have for a long time wanted to write a novel based on the Texas frontier era. The problem was deciding which story to tell."

He says Sam Bass had a strong appeal to him from the start. "First of all, I was fascinated by the fact that Bass died on his birthday and that he was never a very successful outlaw, never a gunfighter like Wes Hardin, but still a man who caught the imagination of people and became a folk hero. In the novel I try to get across the idea that behind his appeal, even a century after his death, is that there is something timeless and universal about him. He was ambitious but unable to handle it or direct it; he was energetic but without ways of channeling the energy. He epitomizes the quandary of youth-without-direction we still see today."

Another appeal, Woolley says, was that in reading Gard's and other works about Bass's brief life and hectic career, it became clear that very little

was really known *about* the man.

"We know quite a bit about what he *did*, and when and where, about how the Texas Rangers brought him down and how he died after attempting to rob the bank in Round Rock," Woolley says. "But we know precious little about the *man* Sam Bass, or even about the people he associated with. This gave me the freedom to create his character and those around him as well. My job was to work within the confines of what is known or accepted as fact, but I still had the latitude I needed to present my personal version of the truth about Sam Bass."

From his outline of the novel, Woolley received an advance on it from a New York publisher, then wrote the first draft of the book in Fort Davis. He cut nearly 100 manuscript pages in the second draft — improving it, he says, in the process — then delivered it to his publisher.

"He didn't like it," Woolley says. "It just didn't fit any of his company's pigeonholes. He suggested I make Sam and his best friend homosexuals. I told him they were not homosexuals. I don't think he understood what that had to do with anything but it was the end of the discussion, anyway. Another publisher loved the book but said, 'We don't see the figures there,' meaning the sales figures."

A feature on Woolley by Liz Bennett of the *Houston Post* contained mention of the unpublished *Sam Bass* and David Bowen of Corona Publishing Company read the article, made contact with Woolley at a Texas Institute

of Letters meeting and later at the Western Writers of America convention in Santa Fe in 1982, and *Sam Bass* found a home.

Woolley says that his ten-year involvement with New York publishers, together with his work as books editor for the *Times Herald*, has taught him something about the drastic changes in the book publishing business: "My feeling is that if you do not write a book under the preconceived notions of what New York publishers say will sell, they will not be interested in your work. And they have some very strange ideas."

The salvation for book writers, he says, is the growing number of small presses springing up around the country. "They may be the key to preserving literature in this country," he states.

His faith in Texas' small presses is demonstrated not only in Corona's *Sam Bass* but in the book to follow. Woolley's *The Time of My Life*, a collection of his newspaper columns about Texas, will be published in February, 1984, by Shearer Publishing Company in Bryan.

*Sam Bass* is Woolley's first historical novel but he has plans for others. One, he says, would be set in West Texas during the Mexican Revolution and based on experiences within his own family at the time of the battle of Ojinaga in January, 1915. Woolley's great aunt was living in Presidio (on the American side of the Rio Grande opposite Ojinaga) at the time of the battle between *Villistas* and the federal garrison of some 4,000 men.

"My great aunt was a schoolteacher in central Texas at the time. The two exchanged letters and the letters have survived, some of them even containing *Villista* leaflets that were passed out on the streets during the battle."

Writing novels, Woolley says emphatically, is still his great passion. "I am a novelist who earns a living at newspapering. Writing is something you have to learn to live with once it takes hold of you. I've thought about quitting bookwriting and concentrating on becoming the world's greatest journalist but, really, the greatest thrill in the world is holding in your hands a book you wrote." □



Dale Walker and Bryan Woolley at Western Writers of America convention, Santa Fe, NM, 1982.

Editor's Note: Bryan Woolley's *Sam Bass* is published by Corona Publishing Co., 1037 S. Alamo, San Antonio, Texas 78210; \$12.95. The verses from "Sam Bass" were located in *He Was Singin' This Song* by Jim Bob Tinsley, University of Central Florida Press, 1982.



# The Lights of Christmas

by  
Nancy  
Hamilton



The Spanish called them luminarias or "little fires." They are said to date from the fires lighted by shepherds, such as those who visited the Baby Jesus, to keep themselves warm and to keep away animals that might harm their flocks. A Spanish priest, writing in 1736, described luminarias placed in patios of churches and terraces of homes in the Southwest; Indians sang, beat drums, rang bells and danced around them. The early Spaniards made bonfires of brightly burning pinon branches on Christmas Eve to light the way for the processions to the village church for midnight Mass and in front of homes to help the Christ Child find his way.

With the introduction of paper sacks in the 1820s by American traders on the Santa Fe trail, settlers adapted their custom of lighting bonfires or farolitos, small lanterns, into the symbolic little fires now called luminarias.

Today, many Texas cities light up with luminarias. In El Paso, for instance, families, organizations and churches light luminarias to outline sidewalks, rooftops and walls. Entire neighborhoods set them up, and from time to time, major streets in the city, such as Scenic Drive and Alameda Avenue, have been outlined with the lights.

Luminarias are made with ordinary lunch sacks. Fold down the top into a one or two-inch cuff so that the bag will stand open. Fill the bottom with sand about two inches deep. Place a votive candle firmly in the sand. Set the bags two to three feet apart and light the candles at dusk. The warm glow will last several hours. Be careful to avoid placing them near anything that may be a fire hazard; while the candle usually burns out or is extinguished in the sand, the bag may catch fire if the wind blows.

The lights of Christmas are especially meaningful in several Texas cities. El Paso, for instance, boasts the distinctive Star on the Mountain, an electric display erected along the southern tip of the Franklin Mountains around which the city is built. The El Paso Electric Co. first lighted the star in

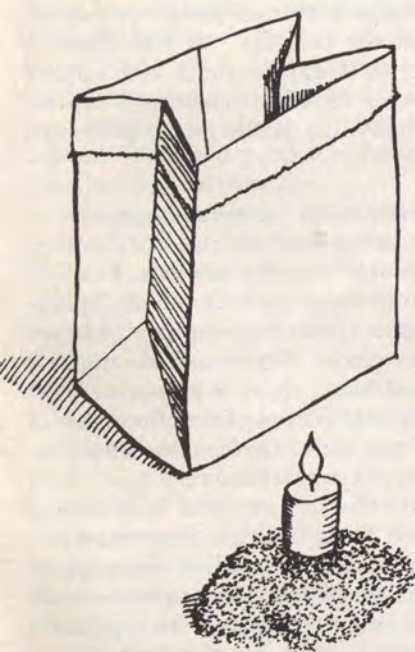
1941 and, except for the World War II years, it has shone every holiday season since. It gained international attention in 1980 when the company and the City of El Paso agreed that the star would remain lighted nightly until the American hostages in Iran were released. The star shone every evening for a total of 444 days. Usually, it is lighted from mid-December to January 1.

The first experimental Star on the Mountain was tried in 1940, a 50-foot star whose red lights did not show up well. Engineering for the first successful star provided a structure 403 feet long, 300 feet wide and using 300 lights. In 1956, in order to give it better proportions, the length was increased to 459 feet and the width was reduced to 278 feet with 459 frosted white 150-watt bulbs used. It sits at an angle of 30 degrees. Bulbs are strung on wires which are supported by poles varying from 12 to 15 feet high, starting at the mountain top and running down to a point 300 feet above Scenic Drive.

A traditional lighting ceremony for the star is telecast or broadcast locally. During it, a narrative about Old Mount Franklin, by El Paso author/artist Tom Lea, is read. Lea describes the mountain, overlooking the Rio Grande's "ribbon of green," as "a presence and a personality . . . the landmark and trademark of where we live . . . In looking at Mount Franklin up there, we lift our eyes toward the sky."

El Paso's downtown buildings and other places of business also light up for Christmas, and the El Paso Zoo sponsors an annual Festival of Lights and Stars, featuring thousands of lights strung throughout the grounds, with a large Christmas tree atop the Sea Lion's Grotto. In historic San Jacinto Plaza, heart of the downtown area, the huge community Christmas tree is a focal point.

*Reprinted with permission from Texas and Christmas, A Collection of Traditions, Memories and Folklore, edited by Judy Alter and Joyce Gibson Roach (Texas Christian University Press, 1983).*







# Práctica, práctica!

## An Experience in Spanish

by Carlene Walker

**"P**ágina sesenta," Dr. Armengol's rich, rapid voice commands at 8:30 a.m. in Liberal Arts 103.

I catch the *página* (page) but miss the next vital word. Catalina notices and kindly holds her book so I can see page 60.

Page 60 orders us to translate English into Spanish. Difficult! I glance to see if Marcia and Douglas are ready.

"Número uno, Marcia," says AA.

(Author's Note: Because Spanish-for-Faculty was, above all, an intensely personal experience, 11 unique sets of stories and memories exist. The one offered here, then, represents only my perceptions — those of a long-time English teacher but marginal Spanish student.)

I relax. Marcia knows her Spanish; she can handle Number 1. Sure enough, Marcia turns "Dr. Vega is speaking about the women's liberation movement in Argentina" into fine Spanish.

AA smiles and compliments her, "Muy bien, Marcia."

"Número dos, Carlena."

Hearing my name, I want to yell, "Leave me alone!" Instead, I stare at Number 2.

"I'm bored. What can we do?" it says.

Silently I call up all the needed words — except one, the Spanish equivalent for the 'm' in "I'm."

At 1:15 a.m. this morning I was memorizing the chart on page 59. It said that *ser* + *aburrida* means "bored." Or was it the other way around? I wonder, once more, why Spanish makes such a fuss, having two confusing words — *ser* and *estar* — for the simple, clear English word "be." And I ponder, with only one semester of Spanish grammar taken 30 years ago as my formal background, why I'm sitting in this room!

AA steps closer to my desk and shifts his feet. I'd better say something; I recklessly decide to go with the first person, singular of *ser*.

"Yo soy aburrida. . ." I blurt out, unnaturally loud.

Everyone laughs.

"I am boring," I have proclaimed.

At break-time, I remain alone in the room and search my Spanish dictionary for all the words I need. I print in big letters on a clean sheet of paper, "Yo odio el español porque yo parezco tímida y estúpida." (I hate Spanish because I appear timid and stupid.) Certain no one is looking, I slip my note into the papers on the professor's desk.

Frustration, sometimes capable of expressing itself in childish hostility, dominated the first few days. I noticed strange behavior in some of my colleagues, too. For example, Memo's wrist-watch alarm would urgently signal break-time, interrupting AA's daily explanation of the proper use of *por* and *para*. Or Donald would intone, "La problema es . . ." fully aware that his use of *la* instead of *el* would bring a quick, despairing correction from the teacher and a giggle from us. Sometimes, someone would even dare to shape an elaborate answer in English and refuse to heed the teacher's interjected, "HABLE ESPAÑOL, POR FAVOR."



One day, something drove me to counter the teacher's question with my own question. "An-ca ou-ya eak-spa og-Da atin-La?" I asked at triple speed. The surfacing of childhood "Dog-Latin" eased a bit the frustration I was suffering from too many strange sounds spoken far too fast for my untrained ear.

How did the instructors stand us? College professors don't act that way in class — until they turn into students in intensive Spanish. Ashamed of myself and some of the others, I was relieved to hear Catalina recall the epidemic of hostility that hit the Peace Corps class in Swahili of which she was once a member.

We learned to confide in each other. "I'm nearly always embarrassed and frustrated."

"Me, too. Too much to learn in too short a time."

"No human being ever learned a language in two weeks."

"Never enough time to master one thing before going to another."

The honest sharing of our frustrations brought an end to our silly hostility.

Rafael, professor of German, kept assuring us that "frustration is absolutely inevitable for adults learning a language."

How true!

Long, lonely hours of study — sometimes as many as eight — waited at the end of every six-hour class day. Spanish TV to watch, Spanish radio to hear, Spanish tapes to play and replay, Spanish *informes* (reports) to write, pages from two Spanish textbooks to study, countless Spanish words to look up, Spanish handouts to decipher, Spanish crossword puzzles to finish — Spanish took over my life.

"*Práctica, práctica,*" the teachers admonished.

"We'll do what has to be done around the house. You stay with that Spanish," my generous family offered. I accepted, knowing I wasn't worth much at home, anyway. Spanish consumed me, from my waking attempt to conjugate some irregular verb to the last weary spin of my Spanish verb wheel late at night.

"Yo estudio día y noche" (I am studying day and night), Judith would declare. Knowing the others were working hard helped. Someone confessed to getting on campus at 6:30 a.m. to put in two hours of hard study before class started.

"It's more work than a full-time job," another student said.

(Dean Natalicio told me later she suspected professors may tend to be too "cerebral" about language.)

Unable to remember all I studied, I sought reassurance from Mrs. Gámez. In addition, Sara Reyes at the Tutoring Service gave me five practical, helpful tips.

In the third week, I saw reason to fear I was losing control of my own native English. An overdue review of a book on English composition finally nagged me into stealing time from nightly Spanish homework to finish it. Sentences stubbornly refused to form; common words of my trade eluded

me. I let the review become permanently overdue.

Meeting an old friend from the English Department the next day on my way to class, I realized I couldn't remember his name. Furthermore, I could think of absolutely nothing to say to my colleague of 18 years!

It calmed me to hear some of the others report similar uncomfortable moments of forgetting words necessary to formulate coherent conversation in English.

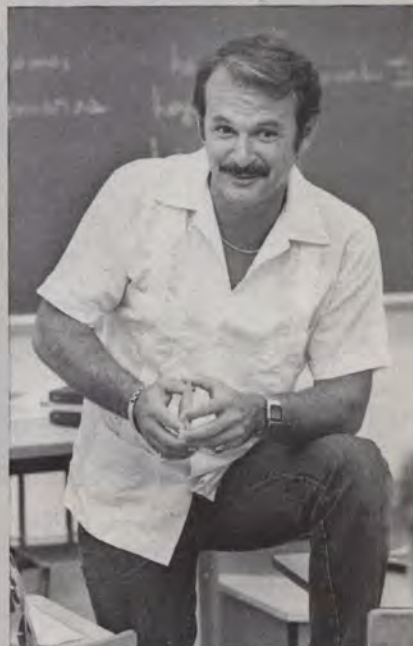
In class my Spanish became impossible. The teachers seemed to avoid calling on me. To make matters worse, even my classmates who had progressed into admirable fluency were

**E**leven Liberal Arts professors-turned-students, and three instructors, have pioneered the first intensive "Spanish-for-Faculty" class in what promises to be an ongoing program at UTEP.

The special program evolved from Dean Diana Natalicio's desire to create conditions for increased Spanish-English bilingualism among faculty in her college. Natalicio believes that helping interested faculty understand what a second language is like will increase faculty sensitivity to UTEP's large (42.6%) Hispanic student population. In addition, the program responded to requests for special Spanish instruction from faculty whose research interests lie in cross-cultural projects. Finally, the class offered a unique chance for on-campus development for involved faculty.

Designed by Dr. Armando Armengol, assistant professor of Modern Languages, the program simulated language-acquisition courses used by the Peace Corps. Assisting Armengol in instructing the class were Dr. Alina Camacho-Gingerich, lecturer, and Mrs. Guadalupe (Mary Lou) Gamez, teaching assistant, of the Modern Languages Department. The three instructors are native speakers of Spanish; Armengol and Gingerich originally lived in Cuba, and Gamez is from Mexico.

Participants were chosen in February from results of a written test and oral-proficiency interview open to all Liberal Arts faculty. Selected for the pilot course were Professors C.L. Etheridge (Drama and Speech), Carlene Walker (English), Douglas Cole-



Dr. Armengol

man (Linguistics), Ralph Ewton (Modern Languages), Marcia Fountain (Music), John Haddox (Philosophy), Kathleen Staudt (Political Science), Robert Webking (Political Science), Judith Goggin (Psychology), William Lucker (Psychology), and Donald Moss (Psychology).

With headquarters in Liberal Arts 103, the class met six hours daily for the 26 days of Summer Session II. The morning session, taught by Armengol, consisted of intensive grammar review (equal to three semester of regular Spanish classes), student reports and discussion, and periodic review of news items. In addition, the class worked with news and musical tapes prepared especially by Robert Cate of the Modern Languages Laboratory. (Continued on page 16)



only occasionally bestowed the teachers' "Muy bien" for answers and translations.

Confused in English, incompetent in Spanish — what was happening to us?

The instructor noticed and gave it a name: linguistic breakdown.

The breakdown proved to be a turning point.

Catalina reported, one morning, she had not slept well. "Dreamed all night in Spanish but kept waking up because some of you were making me angry by speaking English!"



How I envied her! Three nights later, I copied her experience. From then on, I volunteered frequently in class; my teachers finally learned to say, "Muy bien, Carlina." Able to understand our interesting guest lecturers, I proudly scribbled pages of notes as they spoke.

With the class now into third semester grammar and heavy reading assignments, I was as pleased with my classmates' growing expertise as I was with my own new sense of ease. Douglas asked probing questions about fine points of grammar. Marcia reached her goal of "talking a paragraph instead of just sentences." Catalina wrote and mailed a letter to the president of Uruguay. Roberto created romantic vignettes during conversation practice. Judith and Donaldto entertained with long, funny jokes. Juan bantered with someone who teased him about his office-keeping. Lorenzo volunteered to sight-translate from a new handout without having the overnight preparation time Mrs. Gámez usually gave us. The rest of us, following his lead, per-



formed flawless sight-translations also.

President Monroe commented on our laughter the day he visited, remarking it made our class different from his own remembered foreign language classes. Whether triggered by my own clumsy Spanish or that of someone else, that laughter kept me going.

A few memories stand out. At the Juarez market, a shopkeeper — impatient with our labored attempts to bargain in Spanish — offered, "I'll give you a *good* price if you'll just speak in English."

Another day, we read our original love poems; unintentional comedy replaced the Latin passion we thought we had captured in our words.

"¿De qué tamaño es tu peine?" (What size is your comb?) somebody thought he was asking one tired afternoon in conversation practice.

Dead, stunned silence exploded into hysteria. Others added their raucous remarks and suggestions; someone laughed so hard he fell from his chair. The speaker grabbed his dictionary to double-check. He had used the right word but had not stressed the letter *i* forcefully enough for us to hear. Without that *i*, *peine* becomes an anatomical label.

When Dr. Gingerich had lured us back to order, she praised the class for being fluent enough in Spanish to turn a mistake into an extended *chiste* (joke).

Shared laughter and the camaraderie among us and our three patient, expert teachers became a treasured part of it all.

On the last day of class, I feel like crying. Someone tells me she feels *triste* and hates to see it end.

I tell Dr. Armengol I wish we could have one more week, that I could get it all together — subjunctive, pluperfect, everything — in just a little more time.

"Esta clase termina a las tres *hoy*." (This class ends at three *today*) he replies.



Remembering the limits to which I (and maybe the others) have sometimes pushed his professional patience, I understand the emphatic quality of his statement.

Three o'clock comes. Strangely quiet, we file out of the room.

Roberto quips, "They say prisoners hate to leave after a 30-year term."

"Yeah. But we'll get together in the fall."

Spanish-for-Faculty is over.

What did I get out of the experience? Not an impeccable command of Spanish, for sure. But the class bequeathed me more important gifts, gifts shared by the others, I think.

One gift is the strengthening of my will to learn a rich and important language; another consists of the tools and confidence to do the task. The third gift, maybe the best, is a clearer understanding of the students in my freshman classes, particularly those in whose lives Spanish dominates as English does in mine. I hope I will be a better, more demanding English teacher from having been a Spanish student who learned, first hand, the wisdom of "*Práctica, práctica*." □





# SE LO QUE SOY

## National Hispanic Heritage Week at UT El Paso

In the panel on "The Hispanic Woman: How Does She Define Success?", Pat Gallegos, counselor at El Paso Community College used the word *aguante* and her audience smiled and nodded. I had a puzzled expression until Sonny Castro, UTEP Union Services Director, whispered to me, "coping . . . enduring . . . 'taking it.'" I nodded and jotted.

The whole panel was quite excellent. Helen Castillo, assistant professor in the College of Nursing and Allied Health, spoke on the traditional double role — home and work — of Hispanic women and how education, being a student, alters that pattern. Pat Gallegos said that the level of education does not necessarily correlate to the level of success, but the determined Hispana, with her goals planned early, who is willing to take



### HISPANIC HERITAGE WEEK PARTICIPANTS

Above: The Rondalla. Left: Dr. Manuel Pacheco, College of Education. Below, L-R: Education student Genny Galindo, State Senator Tati Santiesteban, Dr. John Haddox of the Philosophy Department; El Paso County Commissioner and UTEP alumnus Miguel Solis.

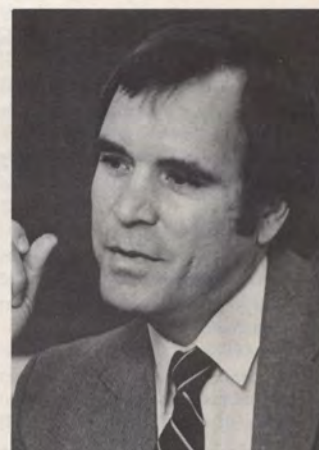
risks and "let her talents shine through," will succeed.

Pat Mora, moderator of the panel, is assistant to the Vice President for Academic Affairs at UT El Paso. She spoke of daring to dream big dreams and to risk failure en route to success. Genny Galindo, a student in the College of Education who will graduate next August, said "I am still trying to prove myself. I have been isolated,

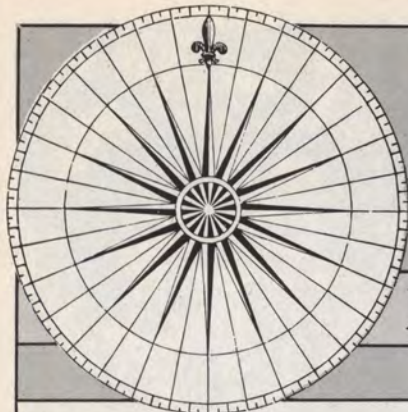
taking care of my family, for a long time. My children are all grown, working on law degrees and in graduate study. I just did not want to be left behind."

Corina Morales-Delgado, a member of the UT El Paso Alumni Board, spoke of feminism and marriage and the "sense of self" that takes root when Hispanic women begin to have pride

(Continued on page 16)







# COMPASS

## NEWS FROM THE UTEP CAMPUS

### Bilingual HQ at UTEP

UTEP is headquarters for a four-state Bilingual Education Training and Technical Assistance Network under a three-year \$1.7 million contract with the U.S. Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs (OBEMLA), effective October 1.

The first-year funding is \$525,000.

Under the acronym BETTA, the network provides services to schools, colleges, universities and education agencies in a 335,355-square-mile area including all of Oklahoma, Arkansas and Louisiana and the northern two-thirds of Texas.

Satellite offices are located in Huntsville, Dallas and Baton Rouge.

Education agencies in the four states estimate that 146,341 students who have limited proficiency in English live in the BETTA service area. They represent 16 different language groups.

"This contract is an impressive recognition of the efforts made at UTEP to be responsive to the needs of students who are limited in English," observed President Haskell Monroe. "This institution has been involved for many years in teacher preparation for bilingual education and English as a second language."

He expressed his appreciation for the work of Dr. Marie Barker, director of Project BETO, in pre-

paring the contract application for the new network.

The center works with school administrators and board members, project directors, teachers, paraprofessionals, auxiliary personnel, bilingual education support agencies, parents, community leaders and organizations, and others directly involved in programs for students of limited English proficiency.

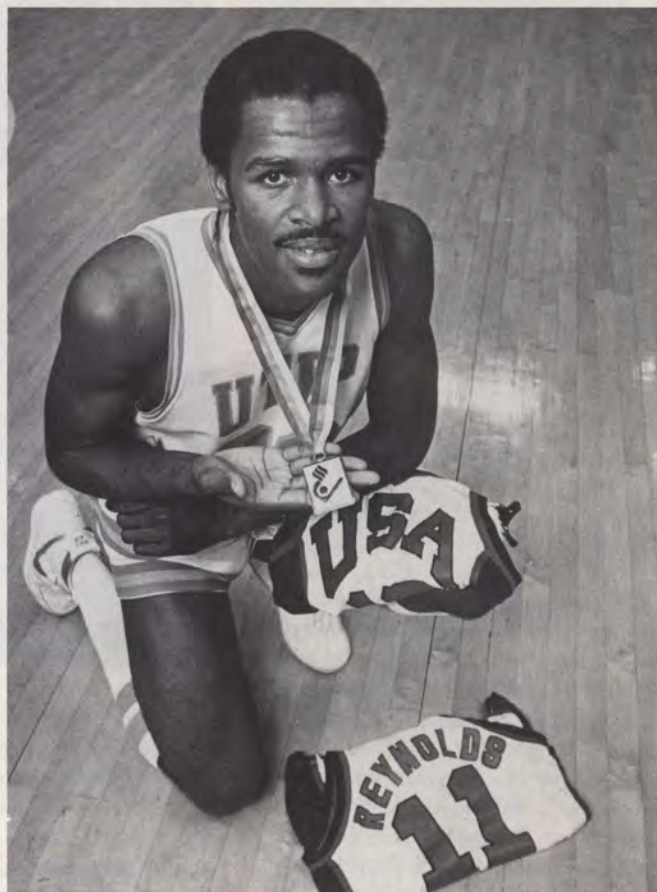
The focus is on service. The center is not involved in evaluating programs or enforcing provisions of federal regulations involving bilingual education.

Among the services are teacher training opportunities for the approximately 9,539 teachers in the region who work with students of limited English proficiency.

Language groups represented in the area are Spanish, Vietnamese, Korean, Indochinese, Laotian, Hmong, Chinese, Japanese, French, Arabic, Finnish, Khmer, Choctaw, Cree, Seminole and Houma.

The headquarters is in the Education Building. It is linked with the National Clearinghouse for Bilingual Education to provide information on current activities in the region and to keep abreast of developments nationwide in the field of bilingual education.

At NOVA press time, a director for the new project had not yet been named.



Miner basketball star Fred Reynolds holds the gold medal he won as a member of the 1983 championship U.S. Pan American Games team. The 6'6" senior also played with the U.S. World Cup team in 1982.

### Enrollments on Rise

UT El Paso's enrollment has shown increases for both summer terms and the fall semester, reversing a trend toward stable or slightly decreasing enrollment of recent years.

The fall figure was 15,286, up 157 over the previous year. The record high for fall was 15,836 in 1977. In 1978-79, the total hovered around 15,750, then dipped to 15,418 in 1981 and 15,129 in 1982.

Six of the seven academic institutions of the UT System noted

fall enrollment increases, the largest at UT Tyler of 19.7%, while UT Austin's count was down not quite 1%. Fall enrollment at the seven was: UT Arlington, 23,172; Austin, 47,573; Dallas, 7,525; El Paso, 15,286; Permian Basin, 1,967; San Antonio, 11,894; and Tyler, 3,140.

UTEP's spring enrollment in 1983 decreased to 14,035 from the 1982 figure of 14,463. All-time high for spring was 15,089 in 1978.

### Five-Year B.S./M.S. Program

A new five-year program under which students may complete both Bachelor's and Master's degrees was introduced this fall by the College of Engineering.

The program allows a student in the senior year to begin taking work toward the M.S. degree. During the fourth and fifth years of study, a student may apply for a position as teaching or research assistant.

The program is available in the areas of study offered by the college's five departments: Civil Engineering, Computer Science, Electrical Engineering, Mechan-

ical and Industrial Engineering, and Metallurgical Engineering.

In order to begin pursuing the graduate degree while still an undergraduate, a student must have a 3.0 grade point average (3.2 in the major field), be within 24 hours of graduation, be accepted into the program, and must have applied for admission to the Graduate School.

Information is available from Dr. Joseph H. Pierluissi, assistant dean of engineering for graduate affairs, in the office of the dean of engineering.



## IOH Interviews for 75th Anniversary

Looking ahead to the University's 75th anniversary in 1988, the Institute of Oral History plans to interview approximately 70



**Ruiz**

former students, faculty and staff members for a project called "Memories of UT El Paso: The First Seventy-Five Years."

"The IOH currently holds 34 such interviews," said Dr. Vicki Ruiz, director. "The additional research will greatly enhance our knowledge of the University."

She encouraged former students, professors and administra-

tors to contact the Institute at 747-5488 in order to share anecdotes and remembrances of their years at UTEP.

The project is being assisted by a grant from President Haskell Monroe.

Rebecca Craver, author of *The Impact of Intimacy: Anglo and Mexican Intermarriage in New Mexico, 1821-1846*, is the primary interviewer for the project.

When the interviews are completed, Dr. Ruiz said, a monograph will be published containing the edited transcripts, accompanied by brief introductory comments for each chapter.

Plans call for collecting interviews starting in January 1984,

with completion in August. The publication then would be completed about a year later.

"We are curious about the experiences of early graduates, the earliest women students, the rules and regulations that governed student and faculty life, and other campus traditions and lore," said Dr. Ruiz.

## Lila King

Lila S. King, a Union food service worker, died September 28. A life-long resident of El Paso, she is survived by her husband, Gale R. King, two sons and four daughters.

## E.D. Walker To Resign

UT System Chancellor E. D. Walker has advised the Board of Regents that he will leave that position as of September 1, 1985.

The Regents planned a year-long search for his successor, and hope to have a chancellor-elect chosen by September 1, 1984. During the ensuing year, the chancellor-elect will work with Chancellor Walker to prepare for assuming the position of chancellor in 1985. At that time, Walker will become chancellor emeritus and will serve as a special consultant to the Board of Regents.

## Education to Conduct Test

The College of Education is planning for the new state-required test for students going into teaching education, according to Dean William Dunlap.

Study Skills and Tutorial Services have been conducting special help sessions for education students to prepare them for test-taking and to help them study for the test. It will be given in March 1984 for students who will not have completed 60 credit hours by May 1, 1984.

"Those who do not pass the test will be unable to take education courses beyond the introductory level," explained Dean Dunlap.

The pre-professional test will emphasize skills in English, writing, math and reading.

## Directions

Jim Milson (Curriculum & Instruction) conducted a workshop on energy education at the 30th annual Conference for the Advancement of Science Teaching (CAST '83) held in San Antonio in October.

Roberto Dario Pomo (Drama & Speech) gave a paper at the American Theatre Association's summer convention in Minneapolis. His topic was "Spanish Language Theatre in the Southwest."

Robert Peterson (Political Science), Julius Rivera (Sociology & Anthropology) and two professors from El Paso Community College cooperated in presenting two open forums on Central America during the fall semester. The first forum was on El Salvador and Guatemala and the second on Honduras and Nicaragua. They were sponsored by the Center for Inter-American Border Studies and the Department of Sociology and Anthropology of UTEP and the EPCC Division of Social Sciences, with sessions in the Business Administration Building.

Fernando Garcia (Modern Languages) was invited to serve as contributing editor for the "Literature: 20th Century: Prose Fiction: Mexico" section of Volume 46 of the *Handbook of Latin American Studies*. Since its initial publication by Harvard University in 1936, the *Handbook* has become considered the most important scholarly bibliography on Latin America.

Ellwyn Stoddard (Sociology & Anthropology) was a speaker for fall meetings including the Ecu-

menical Border Conference, Seminar for Nursing Home Friends, Rio Grande Forum and U.S. Public Health Regional Conference. He contributed articles to *Teaching Social Change* and *Impact of Peso Devaluations on U.S. Small Business and Adequacy of SBA's Peso Pack Program* (report on a House subcommittee hearing), and has manuscripts accepted for publication in *New Scholar*, *Space and Society*, and *Policy Perspective*.

Howard G. Applegate (Civil Engineering) and C. Richard Bath (Political Science) had an article, "Hazardous and Toxic Substances in U.S.-Mexico Relations," in the September/October issue of *Texas Business Review*. Dr. Bath presented a paper on U.S.-Mexico maritime relations at a conference on U.S.-Mexican Relations on Maritime Resources at UC/San Diego in September.

Noeline Kelly (Educational Administration & Supervision) conducted two sessions on physical activities for the very young at the Texas Association for Health, Physical Education, Recreation and Dance regional conference in September at Corpus Christi.

Donna M. Watkins (Marketing) had a paper, "Sales Letters and Application Letters: Drawing the Parallel," in the June issue of *The ABCA Bulletin* (American Business Communication Association).

Gilbert Romero (Religion) gave two papers in December at the joint meeting of the American Academy of Religion and the So-

ciety of Biblical Literature in Dallas. One was on "Hermeneutical Method in Jeremiah" and the other on Hispanic theology as part of a response to papers on Liberation Theology from several perspectives.

Elva Duran (Educational Psychology & Guidance) had two articles accepted for publication in *Reading Improvement* and in *Education*. She was invited to serve on the editorial board of the former.

Fred Hanes (Director of Libraries) has completed his second and final three-year term on the board of AMIGOS Bibliographic Council, which provides OCLC and other computerized services to 228 libraries in the Southwestern states. He was elected to represent AMIGOS on the User Council of OCLC, Inc., the large bibliographic utility that provides computerized library services to more than 4,000 libraries in the United States, Europe and Mexico.

Jose Cisneros, El Paso artist whose "Riders of the Border" will be displayed in the Central Library upon its completion in late 1984, will exhibit the series of drawings in Washington, D.C., earlier in the year.

Russell Banks (News Service) exhibited a print in the juried exhibition "The Classical Photograph" at the Boston Visual Artists' Union. Twelve of his photographs are in a December three-man show on the Trans-Pecos region at the Amarillo Art Center.

## Jesse Soriano Guest at UTEP

Jesse Soriano, director of the Office of Bilingual Education and Minority Languages Affairs in Washington, and Oscar Cardenas, director of the Texas Education Agency's Bilingual Education Division in Austin, were guest speakers at the third annual Teachers' Conference on Bilingual Education/English as a Second Language hosted by UTEP October 15.

Featured speaker was Dr. Rafael Diaz of the University of New Mexico, who has conducted extensive research on bilingualism.

Dr. Marie E. Barker, director of Project BETO, was conference chairman. Awards were presented to outstanding teachers of the El Paso area.



# EXTRACTS

by Marianne Fleager

## DEVELOPMENT & ALUMNI ASSOCIATION NEWS

### Scholars Meet Donors

More than 90 student scholarship recipients were able to meet the donors who are providing them with the gift of knowledge at the second annual Presidential Scholarship Dinner on Friday, September 16. The dinner, hosted by Dr. and Mrs. Haskell Monroe, was the grand finale of the University's Convocation Week, Sept. 12-16. The 215 guests included students, scholarship donors or representatives, deans, and University administrators.

Dr. Monroe presented gold-mining pans to the nineteen most recent donors to the Presidential Scholarship Program which is composed of three award categories.

Donors receiving recognition for Presidential Endowed Scholarships of \$25,000 were Circle-K SunWorld Foundation, the Davidson Family Charitable Foundation, the Houston Endowment, Inc., Helen O'Shea Keleher, the State National Bank, John and Vida White, and, represented by Patrick B. Wieland, the alumni whose cumulative gifts contributed \$27,421 to the Presidential Scholarship Program during the 1982 Alumni Fund for Excellence campaigns.

Donors recognized for University Endowed Scholarships of \$10,000 were Janet Weinert Blumberg, Federico de la Vega for establishing the Artemio de la Vega Memorial Scholarship, Mrs. Mabel Hardy, the UTEP Student Association for establishment of the Philip C. Holt Memorial Scholarship, Mrs. Joyce Armstrong Smith and friends for establishing the D. B. Smith Memorial Scholarship, and the State National Bank.

New donors of Guaranteed University Scholarships, \$750 per year guaranteed for four years, are Julian and Elayne Bernat, A. B. Dick Company, Bob Hoy Motor Company, the Lanward Foundation, Inc., Dorr and Jackie Miller, and the Silhouette Club which established the Hank

Sitgraves Memorial Scholarship.

Since it was established in 1980 by President Monroe, the Presidential Scholarship Program has resulted in eleven Presidential Endowed scholarships totaling \$435,138, twenty University Endowed scholarships for \$250,269 and twenty Guaranteed University scholarships for \$32,656. □

### Gifts to UTEP Up in 1983

Gifts to the University increased by \$391,240 as reported by the Development Office for the fiscal year ending August 31, 1983. The University received gifts totaling \$2,328,547 compared to \$1,937,306 received in FY 1981-82. The donor base increased from 4440 to 4672.

In a calendar-year report, statistics for 1983 show growth in both alumni and corporate giving, with increases of \$56,000 and \$178,000 respectively. Areas of giving showing notable increases in 1983 are student aid (\$40,000) and unrestricted gifts (\$63,000) which are used where the needs are greatest, as determined by the President. □

### New Library: Open in '84

The University's new Library is scheduled for completion in May 1984. According to Ken Hedman, Associate Director of Libraries, a high priority and a major challenge for the Library, when it occupies the new building in July, will be to develop the collections to a level of quality equal to that of the facilities.

To that end, both public and private funding sources are being sought to fill the new Library stacks to capacity. The volume capacity of the new building is 1.2 million books, double the number of volumes now in the Library. □

### Alumni Board Nominees Named

A major event concurrent with Homecoming each year is the election of officers and directors-at-large to the Board of the UTEP Alumni Association. One month before Homecoming, ballots are mailed to dues-paid members of the Association. The returned votes are tallied, and the newly-elected members of the Board are announced at the banquet for the Outstanding Ex-Student.

Officers of the Board are elected to one-year terms; directors-at-large serve for three years. For the information of alumni who are not voting members of the Alumni Association, the following information is provided on the nominees for the 1984 Board:

**President:** Miguel Solis, B.S. Biology, 1964. Current President-Elect of the Association. El Paso County Commissioner, Pct. 2. Member of El Paso and Texas Bar Associations, Member of Project BRAVO. Director, West Texas Council of Governments.

**President-Elect:** Lloyd V. Stevens, Jr., B.B.A., 1949. Current 1st Vice President of the Association. Dist. Sales Manager of Blue Cross and Blue Shield of Texas. 1979 Chairman, Alumni Fund for Excellence. Current Chairman, Homecoming Committee. Member: UTEP Matrix Society, Downtown Lions Club, Historical Society, Museum of Art Association, SAE Alumni Assn., El Dorados.

**1st Vice President:** J. Steve DeGroat, B.B.A., 1972. Current 2nd Vice President of the Association in charge of Ways and Means. Executive VP for Inter-First Bank of El Paso. 1978 Chairman, Alumni Fund for Excellence. Member: UTEP Matrix Society, El Paso Jaycees, Chamber of Commerce, Leadership El Paso, Sun Carnival Association, United Way of El Paso.

**2nd Vice President:** George W. Butterworth, B.B.A., 1963. Attorney and partner, Law Firm of

Ainsa, Skipworth, Zavaleta & Butterworth. Current Treasurer of 1983 Alumni Association. 1981 Chairman Alumni Fund for Excellence. Member: UTEP Matrix Society, El Paso Bar Assn., American Bar Assn., SAE Alumni Association.

**Secretary:** Elaine Barron, B.N. Nursing, 1978. Master's in Nursing, 1980. Medical student and Registered Nurse. Member: Sigma Beta Tau, Board of Trustees MH/MR, El Grup Medico Familiar, Texas Medical Assn. Auxiliary.

**Treasurer:** Patrick B. Wieland, Metallurgical Engineering, 1968. Co-owner Wieland Realtors. Outgoing Director-at-large, 1983 Alumni Assn. 1982 Chairman Alumni Fund for Excellence. Vice President, EP Board of Realtors, Director of First City Nat'l Bank, Director Texas Assn. of Realtors. Member: Chairman, Sun Bowl Basketball Committee, Sun-turians, El Paso Symphony Orchestra Association.

#### DIRECTORS-AT-LARGE

**John K. Best,** Geology, 1967. President, Best Real Estate. 1983 Chairman Alumni Fund for Excellence. Member: UTEP Matrix Society. Student Association President, 1967.

**Ray Espersen, Jr.,** Non-grad, 1957-59. Sales Mgr. Vice Chairman, El Paso Convention and Visitors Bureau. Past chairman, YMCA Board. Past president, American Speedway Affiliation.

**J. Rene Nunez,** Psychology, 1967. Broker/Pres., SunWest Realty Company. Real estate instructor, El Paso Community College. Member: EP Board of Realtors, Tennis West Board of Directors, Nat'l Real Estate Securities.

**James T. Payne,** Accounting, 1976. Comptroller TKG Investments Corporation. Outgoing secretary to the 1983 Alumni Association. CPA, CCIM candidate. Member: El Paso Chamber of Commerce. □



## Homecoming '83: "Thanks for the Memories," Folks!

"Thanks for the Memories" rang out over the campus during Homecoming '83 as the University marked its 70th anniversary.

Major General James P. Maloney, a 1954 civil engineering graduate and commander of Fort Bliss, was the central figure in the October celebration.

Alumni who came to register on Thursday, October 20, found that the Alumni office was temporarily relocated in Old Kelly Hall during renovation of the Administration Annex. When Homecoming 1984 rolls around, they will have a guest lounge in the Annex where small groups can gather to reminisce.

The banquet honoring General Maloney was a sellout at the El Paso Country Club. The classes of 1933, 1943, 1953, 1958, 1963 and 1973 were saluted and some of them had special get-togethers of their own during the weekend. Some of the general's associates helped with a slide show tracing his years as a student at Texas Western and his military career.

Campus visitors on Friday were treated to walking tours, special displays of library materials and

Texas Western Press books, and gatherings of several departments. The big events were the parade, complete with bands and colorful floats, a huge pep rally, and the second annual chili cookoff. General Maloney and other special guests rode in cars. Student organizations vied for honors in the float decorating competition, using the "Thanks for the Memories" theme. President-elect Miguel Solis of the Alumni Association, who dreamed up the first chili cookoff last year as Homecoming chairman, gave encouragement to the chefs in this year's competition.

Among groups holding special activities on Friday were the newly organized Educational Psychology and Guidance Counseling Alumni group which is already raising funds for scholarships; Physics Department and the Speech, Hearing and Language Clinic. College of Business Administration exes kicked up their heels at a Western barbecue at their new building on campus, with special tribute paid to Prof. Donald Freeland who retired in August after 34 years at UTEP.

During the evening on Friday, students and alumni gathered at the Union Conference Center for a Homecoming Dance with music by Fame.

Throughout the day, activities were scheduled on campus and around town for groupings of alumni. The Engineers, who count the Outstanding Ex as one of their own, held their traditional breakfast at the William Beaumont Officers Club. Other get-togethers included those of the Geological Sciences Department, the Chemistry Department, Modern Languages, Political Science, Mass Communication Alumni Association, Art Department, and the College of Nursing and Allied Health. The 25th anniversary Class of 1958 held a pre-game reunion dinner.

Golden Grads, those who graduated 50 or more years ago, had their regular gathering at luncheon in the Union, recalling the campus as it looked in 1933 and before and such stalwart figures as "Cap" Kidd.

Topping off the events was the Homecoming game in the Sun Bowl, with the Miners facing Col-

orado State. (Results of the game were not available as Extracts went to press.) □

## Carl Hertzog Is Honored



Carl Hertzog, noted book designer and typographer, has been honored by friends and the Library at the University of Texas at El Paso with the

production of a "keepsake" volume about him entitled "A Tribute to Carl Hertzog."

The book was designed and edited by Dr. E. Haywood Antone, professor of English at UTEP and former Director of Texas Western Press. It contains works by his friends Jose Cisneros, Tom Lea and historian J. Evetts Haley.

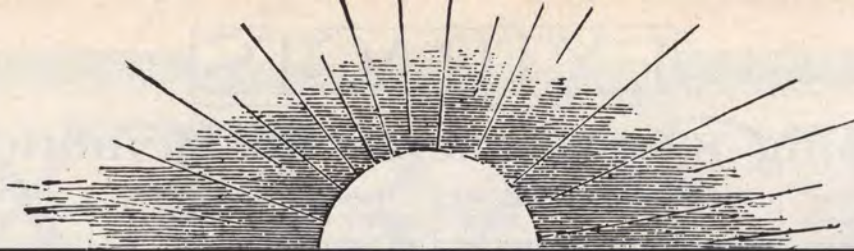
The keepsake volume will be offered in a limited printing of 945 copies to donors who contribute a minimum gift of \$70 to the University's Library. □



Upper Left: The "Golden Grads" — classes of 1933 and earlier — and some of their profs; Above: 1983 Outstanding Ex James Maloney and Ruth Brown McCluney, first School of Mines coed; Above Right: ROTC Cadet and ceremony at the central campus flagpole on October 22 honoring the Mines and TWC students who served, and those who died, in WW2; Left: John Thygerson ('73) gives an impromptu song with a mariachi band at the Union.

## Homecoming '83 at UT El Paso





# ALUMNOTES

## 1920-1949

**Corine Howell Wolfe** (B.A. '33), who received her Master of Social Work from Tulane in 1944, was honored by the Board of Regents of New Mexico State University at NMSU's 90th commencement ceremony last May. A social worker at New Mexico Highlands University, she has received several awards for her service including the Superior Service Award from the U.S. Department of Health, Education and Welfare (HEW) in 1963, the Distinguished Service Award from HEW in 1973, and the Outstanding Alumni Award from Tulane University in 1975.

**Clarence Walker** (1937 etc.) and **Betsy Means Walker** (1941 etc.) have moved from Denver to Prescott, Arizona.

**Pete Paredes** (B.A. '39; M.Ed. '52) was honored at his retirement in June for 42 years as a coach, teacher and principal in the El

Paso Independent School District.

**Marie Metcalfe** (B.S. '40) and **Arthur Metcalfe** (B.S. '69) have both retired from teaching in the Ysleta school district. Their daughter, **Katherine June Metcalfe Pearsall** (B.S. '71) received her doctorate in mechanical engineering this past spring from the University of Texas at Austin.

**Josefina Salas-Porras** (B.A. '46) has been named interim director of Radford School, El Paso. She served for 13 years as executive director of BI Language Services, is a trustee of the Gannett Foundation, a member of the board of directors of the El Paso Electric Company, a member of the Greater El Paso Civic, Convention and Tourist Center, and a member of the advisory council to the Immigration and Naturalization Service.

**Raymond T. Odell** (B.S. '48) of Redwood City, California, was

honored by Standard Oil Company of California at a dinner celebrating his 35 years with the company. He was given a gold watch band set with two diamonds, and his wife, Karma Dee Webb Odell, was presented a bouquet of red roses.

## 1950-1959

**Ivan Saddler** (B.S. '50) and **Polly Saddler** (B.S. '52) live in Scottsdale, Arizona, their home for the past 19 years. Ivan, who was with Motorola Semiconductor Products in Scottsdale, is teaching at Arizona State University in the electronic technology department. They have also lived in New Jersey and Los Angeles, and are parents of three children.

**Ledford F. Beard** (B.B.A. '50) is controller of Taylor-Simpkins, Inc., El Paso.

**Vivian Johnson Munn** (M.Ed. '51), who was a teacher in the El Paso public schools for 10 years, is recipient of a 1983 Baldwin Study-Travel Award at the University of Oklahoma, where she is a teacher of freshman music theory and is studying for her doctor of music arts degree. The \$500 award is given on the basis of the number and quality of student nominations, as well as departmental recommendations. She was nominated for the Baldwin Award "because of her willingness to spend free time working with students, and because of her extensive knowledge of music."

**Gilbert Elias Malooly Jr.** (B.A. '51; M.A. '53) has been named vice president in charge of G.E.M. Real Estate Investments, El Paso.

**Okla M. McKee** (M.A. '55) is historical archivist for the Catholic Diocese of El Paso.

**Hector M. Rodriguez** (B.S. '55), of Santa Ana, California, became the first three-time winner of the Johnson Space Center's

**Barbara J. Kaster, Ph.D.**, (B.S. '57; M.A. '66), professor of communication in the Department of English at Bowdoin College, is the 21st recipient of the Bowdoin College Alumni Council's Award for Faculty and Staff. A member of the Bowdoin faculty since 1973, she is a well-known film producer. Her widely acclaimed documentary, "Green Seas, White Ice," completed in 1979, centers around the Arctic explorations of the late Admiral Donald B. MacMillan. She was producer-director of "Making Policy, Not Coffee," a documentary released in 1973 of women at the 1972 Democratic and Republican national conventions, and in 1974 she produced and directed "Flo!", the story of black feminist leader Florynce Ken-



nedly. In 1979 she completed a videodocumentary, "Poggio Civitate," about the Bowdoin-Bryn Mawr archaeological excavation at Murlo, Italy. Elected a member of the Society for Cinema Studies in 1977, she is also the author of several articles. She was awarded her doctorate at the University of Texas at Austin, and has taught at Florida Atlantic University, University of Texas at Austin, Indiana University, and the University of South Florida.

**Richard Pearson** (B.A. '69), past president of the UTEP Alumni Association, has been named general manager of KVIA-TV, El Paso, where he has served as general sales manager for 14 years. He is a member and past president of the El Paso Advertising Federation,



and has received awards as Ad Person of the Year and Ad Club Member of the Year. Pearson was recently elected governor of District 12 of the American Advertising Federation. He is a member of the UTEP Matrix Society, UTEP El Dorados and Sun Bowl board of directors.

**Ernest "Skip" Reynolds III** (B.A. '72; M.A. '74), a member of the legal firm of McMahon, Smart, Surovik, Suttle, Buhrmann & Cobb of Abilene, has been working for the past two years as chairman of a special state bar committee for the study of the Texas Constitution. Two films have been produced for use by public schools and civic groups. The films, on the Texas Constitution and Texas Bill of Rights, were produced as a



public service project and are discussed in an article in the May 1983 *Texas Bar Journal*. The Texas Bill of Rights film, which has been accepted for use in public schools by the Texas Education Agency, "discusses the Bill of Rights function as a part of the Constitution — as a source of protection," according to Reynolds. "The state Bill of Rights functions as an independent guarantor of individual liberty in addition to the federal Bill of Rights. There is no other information like this in Texas. To my knowledge we are the first state to have a project where a videotape about the state Constitution or the state Bill of Rights was made." He credits **Carl Green** (B.A. '73) for his work on the committee and also **Professor Morgan Broadbudd**, history department, with his substantial assistance and guidance. The film is distributed through the Texas Education Agency.



golden eagle award in August when he won for redesigning wire harnesses for the space shuttle.

**Elvir Fay** (B.A. '56) is division counsel and director of the legal department of Boeing Military Airplane Company in Wichita.

**Andrew Bray Warner** (B.B.A. '56) received a master's degree in business administration last June from Lake Forest School of Management, Lake Forest, Illinois.

**Manuel X. Aguilar** (B.A. '58) has been named director of research and development for Cathedral High School, El Paso. He had served as Gadsden school district superintendent since April 1980.

**C. Allen Born** (B.S. '58) has

been appointed chairman, chief executive officer and president of Placer Development, Ltd., Vancouver, British Columbia. He is also president and chief executive officer of Equity Silver Mines, Ltd., president and director of Gibraltar Mines, Ltd., and chairman and director of Marcopper Mining Corporation.

**Alan Jay Freidman** (B.A. '58), playwright, composer, producer and lyricist, was a recent El Paso visitor. Two of his shows ran successfully in Chicago and Purchase, New York, before possible moves to Broadway. They are "Shakespeare and the Indians" and "One Shining Moment," his second musical about the Kennedy family. "The Young Man

From Boston" won Friedman an Emmy award.

**Rene M. Rosas**, D.D.S., (B.A. '58) was elected president of the Texas Dental Association in May.

## 1960-1965

**Harry E. Holder** (B.S. '60; M.Ed. '65) is superintendent of schools in New Caney, Texas.

**Bennie F. Lybrand** (B.S. '60) recently moved to Tyler, Texas, to accept an engineering position with Barber-Brannon-Traylor, Inc.

**A.J. Koller** (B.B.A. '61) is plant manager for Fluid Power Systems, UTC Automotive Group, in Wheeling, Illinois.

**K. Bernard Schade** (B.M. '61) is an associate professor of music and director of choral activities at East Stroudsburg State University, Pennsylvania. He is founder and director of the Singing Boys of Pennsylvania, a choral group of boys aged 9-13, who tour extensively in the United States and performed in Japan last July and August. This season they will tour for Columbia Artists Management of New York City, with concerts in Colorado, California, Oregon, Washington, Idaho and Arizona.

**Clyde Posey** (B.B.A. '63) associate professor of accounting in Louisiana Tech University's College of Administration and Business, is co-author of an article, "Intangible Drilling Costs: Offshore Drilling Dilemma," which appeared in the December 1982 issue of *Oil and Gas Quarterly*.

**Charlotte Capps Lindgren** (B.S. '64) received her Master of Library Science degree from Texas Woman's University in August 1982. She is presently employed by the law firm of Boyd, Veigel, Gay and McCall, Inc., of Dallas, as a law librarian. She and her husband, **Earl Lindgren** (B.B.A. '62), and two children live on a mini-ranch near Dallas.

**Sarah Gowan** (B.S. '64; M.Ed. '72) is special education supervisor for the Ysleta Independent School District.

**Gerald J. Rubin** (B.S. '65), president and chief executive officer of Helen of Troy Corporation, was recently named a board director of First City National Bank, El Paso.

**Keith D. Murray** (B.B.A. '65) has been appointed vice president and chief financial officer of Surety Savings, El Paso.

**Howard F. Moeck Jr.**, (B.A. '65) is a senior attorney for Enserch Exploration, Inc., in Dallas. He and his wife, the

former **Pat Baylor** (B.A. '69) are parents of two children.

## 1966-1969

**Wanda F. Farrell** (B.A. '66; M.A. '72) and her husband, **Michael Farrell**, live in El Paso where he is a teacher at Terrace Hills Junior High. Wanda has joined the Speaker's Bureau of Mothers Against Drunk Drivers (MADD) and also makes and sells crafts.

**John B. Trollinger** (B.A. '67), deputy press officer for the Social Security Administration, has received the Award for Exceptional Achievement from the U.S. Department of Health and Human Services. The award, presented by Health and Human Services Secretary Margaret M. Heckler, carries an honorarium of \$3,500. He and his wife, **Dixie**, and two children live in Westminster, Maryland.

**Gary L. Thompson** (B.B.A. '68), of El Paso, is president of Bond Transfer, Inc. He is married to the former **Georganne Figel**.

**Teresa D. Pena** (B.S. '68), principal at Andress High School, was selected the 1983-84 Business Associate of the Year by the Las Pasenas chapter of the American Business Women's Association of El Paso.

**Charles Vass** (B.A. '69) has been named head girls basketball coach at Bel Air High School, El Paso.

**Carol Ward Cloer** (B.S. '69), director of secondary instruction and special education for the Bloomfield School District, Farmington, New Mexico, was recently appointed by Gov. Toney Anaya to the State Police Board.

**Carlos A. Rosales**, M.D., (B.A. '69), who received his medical degree in 1974 from Stanford University, is an obstetrician-gynecologist in private practice in Long Beach, California. His wife, **Dr. Alavari Rosales**, also a Stanford graduate, is a pediatric ophthalmologist. They reside in Rolling Hills Estates and are parents of a daughter.

**Mary Ellen Lujan Miller** (B.A. '69), who received her master's degree in psychology from the University of La Verne, California, teaches sixth grade in Newport Beach. She is also a model under the name of **Toni Lujan-Miller**, and has done television commercials for McDonald's and Jack-in-the-Box.

*AlumNotes will continue in January with the Classes of 1970-75.*

# DEATHS

**Henry S. Crumpton**, Capt./USAF, (B.S. 1973), May 1, in McKinney, Texas. He served in Vietnam as a helicopter pilot, and after graduation from UTEP received a dental degree from Baylor Dental College. He was in private dental practice in Knoxville, Tennessee for six years and on the staff of Children's Hospital there before re-enlisting in the Air Force. He is survived by a daughter, **Melissa Ann Crumpton** of Pittsburgh, Pennsylvania, his parents and two brothers, all of Knoxville.

**Wallace J. Nolen**, SFC/USA, ret., (B.S. 1982), May 8, in El Paso. He served with the military for 30 years, retiring in 1977. Surviving are his wife, **Raye A. Nolen**, and three sons, including **Randolph C. Nolen** (B.S. 1973).

**Thomas Patrick Fagan**, M.D., (B.S. 1962), July 19, in El Paso. A graduate of UT Medical School, he had been associated with Sierra Medical Hospital, El Paso. He is survived by his wife, **Rona Fagan**, and two sons.

**Brooke DeWitt Gogl** (B.A. 1956), of El Paso, July 26. She is survived by her daughter, **Celeste Gogl**.

**Nancy Hammons** (M.A. 1942), one of the first three students to receive a master's degree from UTEP, July 29. She began teaching in the Fabens, Texas, schools in 1914 and at the time of her retirement in 1964 was a teacher at Austin High School, El Paso. Survivors include a sister-in-law, **Dorothy E. Hammons**, of El Paso.

**William Moore**, (LTC/USA, ret., (B.S. 1971), in El Paso, July 31. Survivors are his wife, **Melba Moore**, three sons and two daughters.

**James DeGroat** (B.B.A. 1950), president of Carter Petroleum Corporation, El Paso, August 5, in Ruidoso, New Mexico. A track and football star during high school and college days, he was inducted into the El Paso Athletic Hall of Fame in 1976. He was a long-time worker in the UTEP Excellence Fund campaign and a past president of the Alumni Association (1955-56). A scholarship fund has been named in his honor by the Alumni Association. Survivors are his wife, **Mary Carolyn (Steadman) DeGroat** (B.S. 1968), a son, **Steve DeGroat** (B.B.A. 1972), and two daughters, **Diane Hooten** (B.S. 1970) and **Donna DeGroat**.

**Ernesto M. Payan** (B.A. 1954), August 10. He was retired from the El Paso Independent School District, having taught for 30 years. He is survived by four daughters.

**Wilfred Mulli**, UTEP student, in an automobile accident near Alamogordo, August 23. A native of Nairobi, Kenya, Mulli was a member of the 1980 track team which won championships in both NCAA and WAC.

**May Barton** (B.S. 1942; M.A. 1950), in Santa Fe, August 14. She is survived by a son and a daughter.

**Harry John Miller** (B.B.A. 1976), a certified public accountant, in El Paso, August 20. Survivors include his parents, **Emily** and **Harry Miller** of El Paso, and a sister.

**Bob K. Hoy** (B.B.A. 1958), August 24. He was in the food service industry in El Paso. He is survived by his wife, **Dorothy Hoy**, and three daughters.



## SE LO QUE SOY...

(from page 9)

in who they are and in the particular qualities they possess as individuals and as a group.

And there were discussions among the panelists and members of the audience on the need for Hispanic women to make a push into non-traditional fields — mathematics, science, computers, among them. It was pointed out that at UT El Paso, over 20% of the engineering enrollment is made up of women students.

"Don't be passive about your fate," the panelists told their audience and nobody doubted the wisdom of the words.

"Orgullo es Fuerza" (Pride is Strength) was the theme of the University's first celebration of National Hispanic Heritage Week, September 12-16, and it was an auspicious and well-planned week of symposia, panel discussions, entertainment, open houses, lectures, readings, displays, exhibits. The variety, and impact, of the week could be seen in the topics listed in the program: "The Development of Anti-Mexican Sentiment in the U.S.," "El Paso's Hispanic Business Community: A Preliminary Analysis," "Hispanic Culture in American Society: A Tradition of Misunderstanding," "Hispanic Alumni in Their Careers," "Hispanic Pride as an Issue and Opportunity," and "Hispanic Success: A Touch of Class," among them.

The significance of the week's pro-

gram, or of the entire observance of National Hispanic Heritage Week on campus, is no mystery at UT El Paso, where nearly 43% of the student body is Hispanic, or in El Paso County, where the percentage is even higher. Nor should it be a mystery anywhere in the United States, where 14.6 million Hispanics make up 6.4% of the entire populace and where, by the year 2020, according to sound statistical studies, Hispanics will displace blacks as the second largest segment of the American people.

But the observance and significance of the week went far beyond mere numbers. There was ethnicity but no ethnocentrism nor ethnophobia; there were meaningful lessons and reminders, for Anglos and Blacks and Orientals — and Hispanics, too — on the contributions of Hispanics, in particular the contributions of Mexican Americans, to the American way of life.

Not long ago, Rolando Hinojosa, professor of English at UT Austin, was on the campus as a guest speaker in the Chicano Studies Program. In the course of his visit, Prof. Hinojosa used the phrase *Se lo que soy* (I know what I am) to answer questions on the meanings and differences between such words as Hispanic, Chicano, Mexican American and Latino.

*Orgullo es fuerza.*

*Se lo que soy.*

You do not have to be Hispanic to benefit from these words.

— Dale L. Walker □

## PRACTICA...

(from page 7)

The first afternoon session, taught by Gingerich, emphasized readings, discussion, and conversation. The day's final session, directed by Gamez, consisted of additional practice in reading and conversation with emphasis on Spanish language and customs on the Mexico-U.S. border. All classes were conducted in Spanish.

Various activities supplemented regular classwork. President Haskell Monroe and Dean Natalicio visited the class. Six guests provided special presentations, affording the class opportunity to hear different styles of oral Spanish on a variety of subjects.

Professor Richard Ford of Modern Languages explained games of chance in Las Vegas. Professor Jon Amastae of Linguistics reported on his stay in Colombia as a Fulbright scholar.

Professor Clarence Cooper of Physics spoke on the art of winemaking at his vineyard in the Upper Valley. Professor Richard Teschner of Modern Languages discussed word frequencies and gender differences. Professor Willard Gingerich, a recent Fulbright scholar to Panama, analyzed differences in news coverage in Panama's major newspapers. Brian Sullivan, graduate Modern Languages student, demonstrated the use of the *capa* in bullfighting.

Social events, including luncheons, a shopping trip to Juarez, and swimming parties, provided opportunities for additional language practice. Dean Natalicio honored "graduates" of the course at a dinner in her home in late September.

Post-test results showed that all students had progressed from two-thirds to one full range on the Oral Proficiency Interview Scale. Armengol explained that individuals who had been able to speak only in the present tense on the pre-test were able, on the post-test, to narrate and describe in the present, past, and future tenses. Furthermore, those students who had been able only to produce scattered memorized phrases on the pre-test were able to create with Spanish on the post-test.

Instructors and students evaluated the course highly. They expressed agreement with Dean Natalicio's hope that the intensive Spanish experience of the pilot class may soon be broadened to include interested faculty of the entire University. □

# CALENDAR

## DECEMBER

- 8 "The Gutenberg Bible, the Beginning of the Printed Word" from UT Austin, El Paso Centennial Museum through Dec. 23.  
Hours: 10 a.m.-4:30 p.m. Tuesday-Friday; 1:30-5:30 p.m. Sunday.
- 9 Last day of fall semester classes.
- 9 Film series, "Gunga Din," 2 and 7:30 p.m., Union Theatre.
- 9 Paper Works, National Invitational Exhibition of Handmade Paper Works, Opening reception 7 p.m. Dec. 9, Fox Fine Arts Main Gallery; open 8:30-4:30 Monday-Friday. Show ends Jan. 20.
- 10 Basketball — Indiana — Home.
- 12-16 Final Examinations
- 11, 18 2:30 p.m., and 16, 17, 22, 23 at 8 p.m., "Nutcracker" by Ballet El Paso, Magoffin Auditorium. Call 533-2200 for ticket information.
- 16 Basketball — St. Mary's — Home.
- 18 Winter Commencement, Special Events Center.
- 19 Basketball — Louisiana Tech — Home.
- 19-30 Winter holidays, campus offices closed.
- 22 Basketball — Arizona State — Away.
- 27-28 Sun Bowl Basketball Tournament — Home.

## JANUARY

- 2 University offices reopen.
- 5 Basketball — U.S. International — Home.
- 7 Basketball — Air Force — Home.
- 9-13 Last week of spring semester registration.
- 12 Basketball — Hawaii — Home.



Warning: The Surgeon General Has Determined  
That Cigarette Smoking Is Dangerous to Your Health.

ULTRA LIGHTS: 5 mg. "tar", 0.5 mg. nicotine av. per cigarette by FTC method;  
FILTER: 9 mg. "tar", 0.7 mg. nicotine av. per cigarette, FTC Report MAR. '83.

# VANTAGE. THE TASTE OF SUCCESS.

Great Taste  
with Low Tar.  
That's Success!



© 1983 R. J. REYNOLDS TOBACCO CO.





*A partridge in a pear tree*



*Two turtledoves*



*Three French hens*



*Four calling birds*



*Five gold rings*



*Six geese a-laying*



*Seven swans a-swimming*



*Eight maids a-milking*



*Nine ladies dancing*



*Ten lords a-leaping*



*Eleven pipers piping*



*Twelve drummers drumming*

**What people gave before there was Chivas Regal.**

To send a gift, dial 1-800-528-6148 12 YEARS OLD WORLDWIDE • BLENDED SCOTCH WHISKY • 86 PROOF • © 1982 GENERAL WINE & SPIRITS CO., NEW YORK, N.Y.